III.

Aufgaben und Befugnisse des Konsuls

Artikel 16

Der Konsul unterstützt die Festigung der freundschaftlichen Beziehungen zwischen den Vertragspartnern und trägt zur Entwicklung der politischen, ökonomischen, wissenschaftlichen und kulturellen Verbindungen bei.

Artikel 17

(1) Der Konsul ist befugt, in seinem Konsularbezirk die Rechte und Interessen des Entsendestaates und seiner Staatsbürger wahrzunehmen.

(2) In Ausübung seiner konsularischen Tätigkeit kann sich der Konsul unmittelbar an die zuständigen Organe in seinem Konsularbezirk wenden.

Artikel 18

(1) Der Konsul kann die Staatsbürger des Entsendestaates, wenn diese wegen Abwesenheit oder aus anderen Gründen außerstande sind, ihre Rechte und Interessen rechtzeitig wahrzunehmen oder ihre Bevollmächtigten zu bestimmen, ohne besondere Vollmacht vor den Gerichten und anderen Organen des Empfangsstaates vertreten. Diese Vertretung erfolgt so lange, bis die Vertretenen ihre Bevollmächtigten bestimmen oder die Wahrnehmung ihrer Rechte und Interessen selbst übernehmen.

(2) Bei den unter Absatz 1 genannten Fällen hat der Konsul die im Empfangsstaat geltenden gesetzlichen Bestimmungen zu beachten.

Artikel 19

Der Konsul hat das Recht, die Staatsbürger des Entsendestaates, die sich ständig oder zeitweilig in seinem Konsularbezirk aufhalten, zu registrieren.

Artikel 20

(1) Der Konsul ist befugt, den Staatsbürgern des Entsendestaates Pässe, Paßersatzdokumente und Visa auszustellen und zu verlängern.

(2) Der Konsul ist befugt, Staatsbürgern des Empfangsstaates, anderen ausländischen Staatsbürgern und Staatenlosen Visa und andere erforderliche Genehmigungen zum Betreten oder Verlassen des Entsendestaates zu erteilen.

Artikel 21

(1) Der Konsul ist berechtigt:

a) Erklärungen von Staatsbürgern des Entsendestaates entgegenzunehmen und zu beglaubigen;

b) letztwillige Verfügungen von Staatsbürgern des Entsendestaates aufzunehmen und zu verwahren;

III

Zadaci i ovlašćenja konzula

Clan 16.

Konzul svojom delatnošću doprinosi učvrćenju prijateljskih odnosa Strana ugovornica i razvijanju njihovih političkih, privrednih, kulturnih i nauönih veza.

Clan 17.

(1) Konzul je ovlašćen da na svom konzularnom području štiti prava i interese Države naimenovanja i njenih drzavljana.

(2) Pri vršenju konzularnih funkcija konzul se može neposredno obraćati nadležnim prganima na svom konzularnom podrucju.

Clan 18.

(1) Konzul može i bez posebnog punomocja zastupati državljane Države naimenovanja pred sudovima i drugim organima Države prijema, koji zbog otsutnosti ili drugih razloga nisu u mogućnosti da na vreme lično štite svoja prava i interese, niti su za to imenovali svoje punomoćnike. Ovo zastupanje traje dok zastupani ne odredi svoga punomoćnika ili ne preuzme lično zaštitu svojih prava i interesa.

(2) U slučajevima predvidjenim u stavu (1) konzul treba da se pridrzava pravnih propisa Drzave prijema.

Clan 19.

Konzul ima pravo da vodi evidenciju državljana Države naimenovanja koji se nalaze stalno ili privremeno na njegovom konzularnom podrucju.

Clan 20.

(1) Konzul može izdavati i produžavati vize i pasoäe, kao i druga dokumenta koja zamenjuju pasoše, državljanima Drzave naimenovanja.

(2) Konzul może izdavati vize i druge potrebne dozvole za ulazak u Državu naimenovanja ili za izlazak iz nje državljanima Države prijema, drugim stranim državljanima ili licima bez drzavljanstva.

Clan 21.

(1) Konzul je ovlašćen da vrsi sledece poslove:

a) da prima, sastavlja ili overava izjave drzavljana Driave naimenovanja;

b) da sastavlja i prima na cuvanje izjave o poslednjoj volji drāavljana Drzave naimenovanja;